

 **GEBRUIKSAANWIJZING**
 **ISTRUZIONI PER L'USO** **INSTRUCCIONES DE USO**
 **MODE D'EMPLOI**

QUTS1100

Lötstation 90W

Soldering Station 90W

Soldeerstation 90W

Estación de soldadura 90W

Stazione di saldatura 90W

Station de soudage 90W



Bräunlich GmbH

Am Heideberg 26

D-06886 Lutherstadt Wittenberg

 +49 (0) 3491/6181-0

 info@quick-tools.de

 www.quick-tools.de



GEBRUIKSAANWIJZING



INSTRUCCIONES DE USO



MODE D'EMPLOI

Inhaltsverzeichnis

1.	Deutsch	1
1.1.	Sicherheitshinweise	1
1.2.	Eigenschaften	3
1.3.	Technischen Daten	3
1.4.	Symbole und Tasten	4
1.5.	Inbetriebnahme/Bedienung	4
1.6.	Einstellungen	6
1.7.	Kalibrierung	8
1.8.	Fehlermeldungen	8
1.9.	Lötspitzen	8
2.	English	11
2.1.	Safety Instructions	11
2.2.	Characteristics	13
2.3.	Specification	13
2.4.	Symbols and Buttons	14
2.5.	Installation and Operation	14
2.6.	Settings	16
2.7.	Calibration	17
2.8.	Error messages	18
2.9.	Soldering tips	18
3.	Nederlands	20



GEBRUIKSAANWIJZING



INSTRUCCIONES DE USO



MODE D'EMPLOI

3.1.	Veiligheidsinstructies	20
3.2.	Eigenschappen	22
3.3.	Specificates	22
3.4.	Display en knoppen	23
3.5.	Installatie/Bediening	23
3.6.	Instellingen	25
3.7.	Calibratie	26
3.8.	Foutmeldingen	27
3.9.	Tips	27
4.	Español	29
4.1.	Instrucciones de seguridad	29
4.2.	Propiedades	31
4.3.	Datos técnicos	31
4.4.	Pantalla y botones	32
4.5.	Instalación	32
4.6.	Configuración	34
4.7.	Calibración	35
4.8.	Mensajes de error	36
4.9.	Consejos	36
5.	Italiano	38
5.1.	Istruzioni per la sicurezza	38
5.2.	Proprietà	40

5.3.	Dati tecnici	40
5.4.	Display e pulsanti	41
5.5.	Messa in servizio/funzionamento	41
5.6.	Impostazioni	43
5.7.	Tarratura	44
5.8.	Messaggi di errore	45
5.9.	Suggerimenti	45
6.	Francés	47
6.1.	Instrucciones de seguridad	47
6.2.	Propriétés	49
6.3.	Caractéristiques techniques	49
6.4.	Symboles et boutons	50
6.5.	Installation et fonctionnement	50
6.6.	Paramètres	51
6.7.	Étalonnage	53
6.8.	Messages d'erreur	54
6.9.	Conseils	54

1. Deutsch

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF EINER QUICK LÖTSTATION.
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme und bewahren Sie diese an einem sicheren und für alle Anwender leicht zugänglichen Ort auf.

1.1. Sicherheitshinweise

Die Begriffe „**WARNUNG**“, „**ACHTUNG**“ und „**HINWEIS**“ in dieser Bedienungsanleitung haben folgende Bedeutung:

-  **WARNUNG:** Eine Nichtbeachtung kann möglicherweise zu schweren Unfällen, Bränden und Verletzungen führen. Diese sind zwingend einzuhalten!
-  **ACHTUNG:** Dessen Nichtbeachtung kann möglicherweise zur Verletzung des Benutzers oder zu einer Beschädigung beteiligter Objekte führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie diese Hinweise einhalten!
- HINWEIS:** Beschreibt einen Vorgang, der für die jeweilige Aufgabe wichtig ist.

WARNUNG

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, heizt die Lötspitze automatisch auf die zuletzt eingestellte Temperatur auf. Es besteht an den Oberflächen Verbrennungsgefahr!

- Das Gerät ist zum Löten von Weichlot mit verschiedenen Temperaturen konzipiert. Eine abweichende Verwendung ist nicht zulässig.
- Berühren Sie während des Betriebs und unmittelbar nach dem Ausschalten nicht die metallischen Teile an den Werkzeugen, VORSICHT! Verbrennungsgefahr!
- Nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe entflammbarer Stoffe und Komponenten.

- Verwenden Sie eine hitzebeständige Arbeitsunterlage und halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.
- Lote, Flussmittel und erhitzte Materialien können gesundheitsschädliche Eigenschaften entwickeln und sollten kontrolliert abgesaugt werden. Atmen Sie diese giftigen Dämpfe oder Gase nicht ein und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Tragen Sie Schutzkleidung (Schutzhandschuhe, Schutzbrille etc.) und verhindern Sie den Kontakt des Lötkolbens mit Haut und Haaren oder anderen brennbaren Materialien.
- Lebensmittel sind in diesem Arbeitsumfeld untersagt.
- Die Verwendung für den Betrieb darf nur im trockenen Innenbereich erfolgen, schützen Sie das Gerät vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit, auch durch eventuell feuchte Hände. Andernfalls könnten Kurzschlüsse und elektrische Schläge ausgelöst werden.
- Informieren Sie andere Personen im Arbeitsbereich, dass die Temperatur während des Betriebs sehr hoch sein kann. Schalten Sie das Gerät aus, sobald die Arbeit beendet ist um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt solange es in Betrieb einschaltet ist.
- Warten Sie nach dem Ausschalten bis die beheizten Teile Raumtemperatur erreicht haben, wenn Sie Teile daran anfassen oder Teile davon wechseln möchten.

ACHTUNG

Maßnahmen für eine sichere Arbeitsumgebung:

- Achten Sie bitte auf einen sicheren Stand des Gerätes und der Ablage. Legen Sie das Werkzeug auf der Ablage ab, wenn es nicht benutzt wird.
- Die Benutzung des Gerätes von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit Beeinträchtigung ist möglich, wenn sie beaufsichtigt wird und bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden.
- Netzanschlussleitungen dürfen nicht mit scharfen Kanten, Hitze oder Ölen in Verbindung kommen. Beschädigte Anschlussleitungen müssen durch den Kundendienst ersetzt werden um mögliche Gefährdungen wie elektrische Schläge, Kurzschlüsse oder Brände zu verhindern.
- Das Gerät ist nur mit der auf dem Gerät angegebenen Nennspannung und Frequenz zu betreiben. Verwenden Sie ausschließlich mitgelieferte Schutzkontakt-Anschlussleitungen.
- Vor der Benutzung ist das Gerät auf Beschädigungen und den ordnungsgemäßen Sitz der Lötspitze zu überprüfen. Bei festgestellten Schäden ist es auszuschalten. Kontaktieren Sie dann bitte den Kundendienst.

- Verwenden Sie ausschließlich Quick Original-Ersatzteile.
- Bei Nichtbenutzung bewahren Sie das Gerät bitte vor Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.
- Achten Sie auf jeweilige Sicherheits-, Gesundheit-, und Arbeitsschutzvorschriften.

1.2. Eigenschaften

Digitale Lötstation mit LCD-Display, ESD-Test-Funktion und 3 Fest-Temperaturen. Dank prozessor- und sensorgesteuerter Temperaturregelung und hoher Leistungsreserven wird die Soll-Temperatur schnell erreicht und stabil gehalten. Somit ist die Station bestens zum bleifreien Löten geeignet.

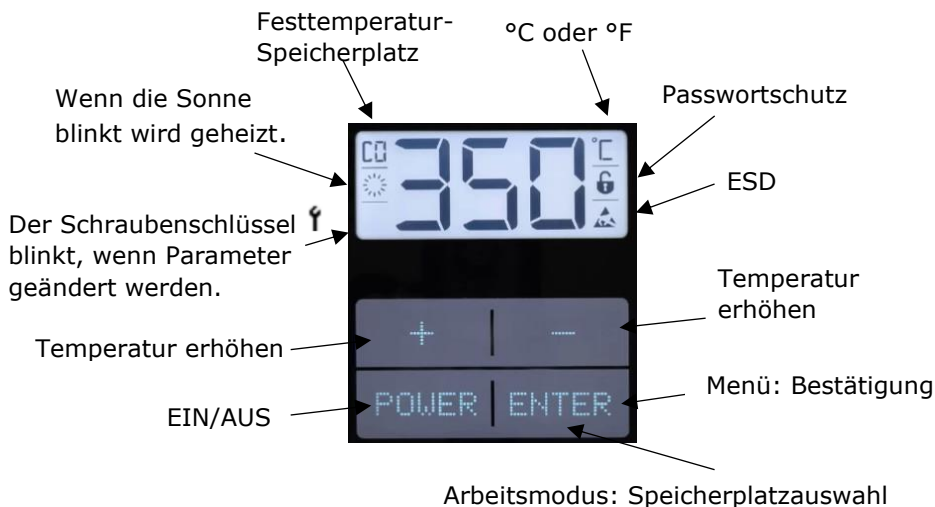
- 3 Temperatur-Speicherplätze
- Sensor gesteuert, Echtzeitüberwachung der Temperatur an der Lötspitze, sehr gutes Temperatur-Regel-Verhalten
- Einfaches wechseln der Lötspitze
- Nur 20 Sekunden Anheizzeit bis 350°C
- ESD-Schutz

1.3. Technischen Daten

Anzeige	LCD
Nennleistung	70 W
Maximalleistung	90 W
Betriebs-Spannung	230 Volt / 50 Hz
Arbeits-Temperaturbereich	200 - 450 °C
Temperatur-Stabilität	+/- 2°C (ohne Belastung)
Max. Umgebungstemperatur	40 °C
Erdungswiderstand	<2 Ω
Masse-Leck-Spannung	<2 mV
Abmessungen B-H-T	113x92x150mm
Gewicht	2,1kg
Konformität	RoHS, CE

Technische Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1.4. Symbole und Tasten



1.5. Inbetriebnahme/Bedienung

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob die Betriebsspannung mit der angegebenen Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt!

Stellen Sie sicher, dass beim Stecken oder Ziehen des Lötkolbenanschlusskabels die Station immer ausgeschaltet ist. Nichtbeachten kann zur Beschädigung führen.

1.5.1 LötKolbenablage



HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Viskosechwamm im Ablageständer nicht trocken benutzt wird.

1. Schwamm auspacken
2. Etwas Wasser in den Behälter füllen
3. Schwamm einlegen

1.5.2 Einschalten

⚠ ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Station komplett ausgeschaltet ist, bevor der LötKolben an- oder abgesteckt wird. Nichtbeachten kann zur Beschädigung der Lötstation führen.

1. Platzieren Sie den LötKolben im Ablageständer.
2. Verbinden Sie die LötKolben-Anschluss-Leitung mit der Lötstation. Dabei auf die richtige Position des Steckers achten.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontakt-Steckdose.
4. Schalten Sie die Station am Netzschalter ein.

HINWEIS: Platzieren Sie den LötKolben immer im Ablageständer, wenn Sie nicht damit arbeiten.

1. Mit dem Netzschalter auf der Rückseite wird die Lötstation eingeschaltet. Es blinken 3 Striche im Display: --- Wenn innerhalb einer Minute keine Taste gedrückt wird schaltet die Station automatisch ab.
2. Mit der Taste **POWER** (ca. 2 Sekunden drücken) kann die Station ein- oder ausgeschaltet werden.
3. Wenn im Display 3 Striche --- permanent angezeigt werden, dann befindet sich die Station im Standby(Schlafmodus). Das Aufwachen erfolgt, indem man den LötKolben in die Hand nimmt oder eine beliebige Taste drückt.

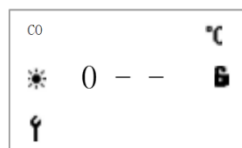
1.5.3. Temperatur ändern

 oder  kurz drücken: Temperatur wird um 1°C erhöht/verringert

 oder  lang drücken: Temperatur wird schnell erhöht/verringert

1.6. Einstellungen

1. **ENTER** lang drücken um das Menü zu öffnen.
2. **ENTER** drücken um das Standardpasswort einzugeben: **000**

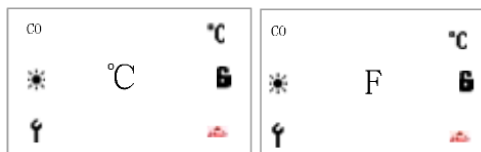


Jetzt kann mit **+/-** und **ENTER** das gewünschte Untermenü ausgewählt. Die Menüs haben folgende Funktionen:

- 1- **ENTER** kurz drücken um das Menü verlassen
- 2- Umschalten zwischen **°F/°C**
- 3- ESD-Test ein-/ausschalten
- 4- Standby-Zeit festlegen
- 5- Festtemperaturspeicher
- 6- Passwort ändern

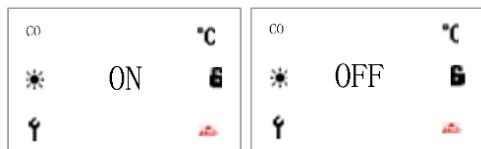
Im ausgewählten Untermenü können mit **+/-** Parameter geändert werden. Die Änderung muss mit **ENTER** gespeichert werden.

Menü -2-



Wechsel zw. **°F/°C**

Menü -3-



ESD-Test

Die Lötstation hat eine integrierte ESD-Test-Funktion. Wenn der ESD-Test aktiv ist und die Erdungsleitung **nicht** mit der Erde verbunden ist, wird ein rotes Symbol im Display angezeigt.

Wenn die ESD-Test-Funktion ausgeschaltet ist prüft die Station **nicht**, ob eine elektrostatische Ableitung vorhanden ist. Das ESD-Symbol wird nicht angezeigt.

Menü -4-



Standby-Zeit festlegen zwischen 1-999 Minuten,
0 bedeutet: Die Station schaltet nicht in Standby.

HINWEIS: Wenn eine Standby-Zeit programmiert wurde schaltet die Station automatisch nach Ablauf der programmierten Zeit in Standby. Die Standby-Temperatur beträgt 200°C.

Wenn der Lötkolben aus dem Ablageständer genommen wird oder eine beliebige Taste gedrückt wird verlässt die Station automatisch diesen Ruhezustand.

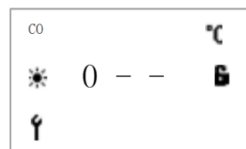
Menü -5-



Es sind 3 Festtemperatur-Speicherplätze vorhanden

HINWEIS: Im Arbeitsmodus kann mit **ENTER** eine der 3 Festtemperaturen gewählt werden. Der gewählte Speicherplatz wird links oben im Display angezeigt: C1, C2 oder C3. Wenn CH0 angezeigt wird ist kein Speicherplatz ausgewählt.

Menü -6-



Standard-Passwort: 000

1.7. Kalibrierung

1. Temperatur z.B. auf 350°C einstellen
2. Temperatur an der Lötspitze messen(z.B. mit QUICK 191)
3. Warten bis sich die Temperatur stabilisiert hat.
4. **+** und **ENTER** lange drücken
5. Gemessene Temperatur eingeben
6. Mit **ENTER** speichern

1.8. Fehlermeldungen

Anzeige	Fehler
S – E	Temperatursensor defekt
H – E	Heizeinsatz defekt
ERR	Falscher LötKolben

1.9. Lötspitzen

Ersatzlötspitzen finden Sie bitte bei uns im Online-Shop unter www.quick-tools.de mit der Artikelnummer 960-.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Einsatz Ihrer QUICK Lötstation und sind gern an Ihren Anregungen für Verbesserungen interessiert.

Kontaktieren Sie uns auch bei auftretenden Problemen oder Fragen zu Ihrer Anwendung.

Ihr Team der Bräunlich GmbH

EU-Konformitätserklärung nach Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (Nr. 01-20)

Der Hersteller/ Inverkehrbringer

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: QUICK Lötstation
Handelsbezeichnung: QUICK TS1100
Modellbezeichnung: QUTS1100

den Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU - einschließlich
deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

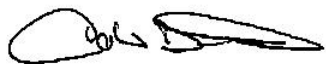
Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

„RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES zur
Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die
elektromagnetische Verträglichkeit“.

Folgende nationale oder internationale Normen (oder Teile/Klauseln daraus)
und Spezifikationen wurden angewandt:

EN 55014-1; 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008

Ort: Lutherstadt Wittenberg
Datum: 26.08.2026



(Unterschrift)
Tobias Bräunlich, Geschäftsführer

2. English

THANK YOU FOR PURCHASING A QUICK SOLDERING STATION.
Please read the operating instructions before commissioning and keep them in a safe place that is easily accessible to all users.

2.1. Safety Instructions

In this instruction manual **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** are defined as follows:

 **WARNING:** Failure to do so may result in serious accidents, fire and personal injury. These are mandatory!

 **CAUTION:** Failure to do so may result in injury to the user or damage to related objects. For your own safety, you should follow these instructions!

NOTE: Describes a process that is important to the task at hand.

WARNING

When the device is turned on, the temperature on the metallic and heated parts can be very high. There is a risk of burns on the surfaces!

- The device is designed for soldering soft solder at different temperatures. A different use is not permitted.
- Do not touch the metal parts on the tools during operation and immediately after switching off, CAUTION! Risk of burns!
- Do not use the appliance near flammable substances and components.
- Use a heat-resistant work pad and keep your workspace clean.
- Solders, fluxes and heated materials can develop harmful properties and should be vacuumed off in a controlled manner. Do not inhale these toxic fumes or gases and ensure adequate ventilation.

- Wear protective clothing (protective gloves, goggles, etc.) and prevent the soldering iron from coming into contact with skin and hair or other flammable materials.
- Food is prohibited in this working environment.
- Use for operation only in dry indoor areas, protect the device from liquids and moisture, even from possibly damp hands. Otherwise, short circuits and electric shocks could be triggered.
- Inform other people in the work area that the temperature may be very high during operation. Turn off the device as soon as the work is finished to avoid hazards.
- Do not leave the appliance unattended while it is switched on in operation.
- After turning off, wait until the heated parts have reached room temperature if you want to touch them or change parts of them.

CAUTION

Measures for a safe working environment:

- Make sure that the device and the shelf are secure. Place the tool on the shelf when not in use.
- The use of the device by children from 8 years and persons with disabilities is possible if they are supervised and instructed for safe use.
- Power supply cables must not come into contact with sharp edges, heat or oils. Damaged connection cables must be replaced by customer service to prevent potential hazards such as electric shock, short circuits or fire.
- The device must only be operated at the rated voltage and frequency specified on the device. Use only supplied earthing contact connecting cables.
- Before use, check the device for damage and the correct fit of the soldering tip. If damage is detected, it must be switched off. Then please contact the customer service.
- Use only Quick Original replacement parts.
- When not in use, keep the device away from dust and moisture.
- Pay attention to the respective safety, health and safety regulations.

2.2. Characteristics

Digital soldering station with LCD display, ESD test function and 3 fixed temperatures. Thanks to processor- and sensor-controlled temperature control and high power reserves, the target temperature is reached quickly and kept stable. This makes the station ideally suited for lead-free soldering.

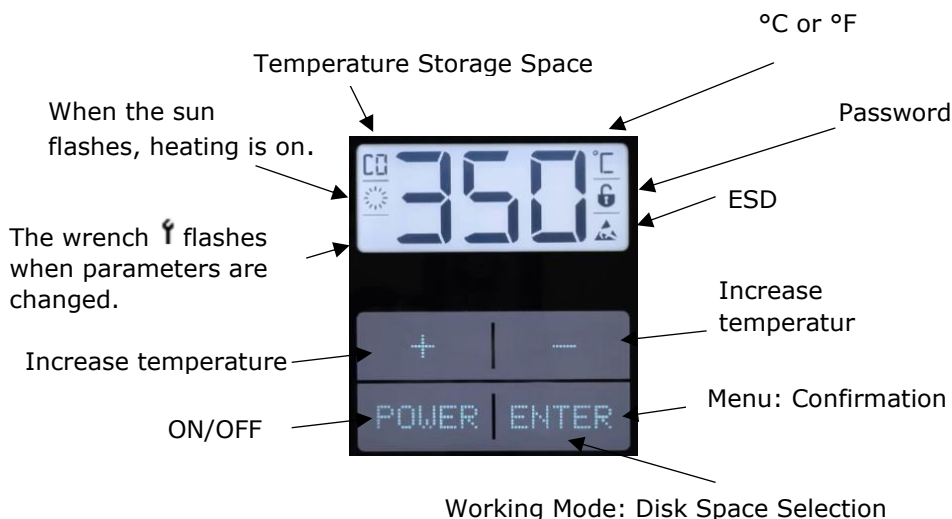
1. 3 Temperature Memory Locations
2. Sensor controlled, real-time monitoring of the temperature at the soldering tip, very good temperature-control behavior
3. Easy replacement of the soldering tip
4. Only 20 seconds heat-up time up to 350°C
5. ESD protection

2.3. Specification

Display	LCD
Rated power	70 W
Maximum power	90 W
Operating Voltage	230 Volt / 50 Hz
Working Temperature Range	200 - 450 °C
Temperatur-Stabilität	+/- 2°C
Max. ambient temperature	40 °C
Grounding resistance	<2 Ω
Ground-Leak Voltage	<2 mV
Dimensions W-H-D	113x92x150mm
Weight	2,1kg

Specifications and design subject above may be changed without notice.

2.4. Symbols and Buttons



2.5. Installation and Operation

ATTENTION: Before switching on, check that the operating voltage matches the voltage indicated on the nameplate!

Make sure that when plugging or unplugging the soldering iron connection cable, the station is always off. Failure to do so can lead to damage.

2.5.1 Soldering Iron Tray



NOTE: Make sure that the viscose swamp in the storage stand is not used dry.

1. Unpack the sponge
2. Pour some water into the container
3. Insert sponge

2.5.2 Power on

⚠ CAUTION: Make sure the station is completely turned off before plugging or unplugging the soldering iron. Failure to do so can damage the soldering station.

1. Place the soldering iron in the storage stand.
2. Connect the soldering iron connection cable to the soldering station. Pay attention to the correct position of the plug.
3. Plug the mains plug into a safety socket.
4. Turn on the station at the power switch.

NOTE: Always place the soldering iron in the storage stand when not working with it.

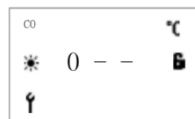
1. The soldering station is switched on with the power button on the back. There are 3 lines flashing in the display: --- If no button is pressed within a minute, the station switches off automatically.
2. With the **POWER** button (press approx. 2 seconds) the station can be switched on or off.
3. If 3 lines are --- permanently displayed in the display, then the station is in standby (sleep mode). Waking up is done by taking the soldering iron in your hand or pressing any button.

2.5.3. Changing the temperature

- + or - short press: Temperature is increased/decreased by 1°C
- + or - long press: Temperature is quickly increased/decreased

2.6. Settings

1. **Long press ENTER** to open the menu.
2. **Press ENTER** to enter the default password: **000**

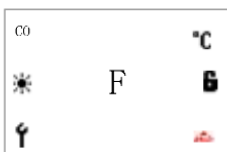
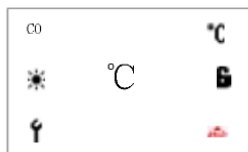


Now you can select the desired submenu with **+/-** and **ENTER**.
The menus have the following functions:

- 1- ENTER short press to exit the menu
- 2- Switching between **°F/°C**
- 3- ESD test on/off
- 4- Set Standby Time
- 5- fixed temperature storage
- 6- Change password

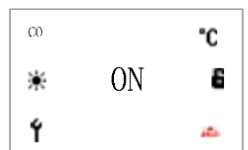
In the selected submenu, parameters can be changed with **+/-**. The change must be saved with **ENTER**.

Menu -2-



Wechsel zw. **°F/°C**

Menu -3-



ESD-Test

The soldering station has an integrated ESD test function. If the ESD test is active and the ground line is not connected to the ground, a red icon will appear on the display.

When the ESD test function is turned off, the station does not check for the presence of electrostatic dissipation. The ESD icon is not displayed.

Menu -4-



Standby-Zeit festlegen zwischen 1-999 Minuten,
0 bedeutet: Die Station schaltet nicht in Standby.

NOTE: If a standby time has been programmed, the station will automatically switch to standby after the programmed time has elapsed. The standby temperature is 200°C. When the soldering iron is removed from the storage stand or any button is pressed, the station automatically exits this hibernation.

Menu -5-

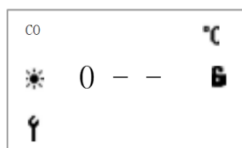


There are
temperature memory locations available

3 fixed

NOTE: In working mode, one of the 3 fixed temperatures can be selected with ENTER. The selected storage space is shown in the upper left corner of the display: CH1, CH2 or CH3. If CH0 is displayed, no space is selected.

Menu -6-



Default password: 000

2.7. Calibration

1. Set the temperature to 350°C, for example
2. Measure the temperature at the soldering tip (e.g. with QUICK 191)
3. Wait until the temperature has stabilized.
4. + and long press **ENTER**
5. Enter Measured Temperature
6. Save with **ENTER**

2.8. Error messages

Display	Error
S – E	Temperature sensor defective
H – E	Heating element defective
ERR	Wrong soldering iron

2.9. Soldering tips

Replacement soldering tips can be found in our online shop under www.quick-tools.de with article number 960-.

We wish you much joy and success in using your QUICK soldering station and are happy to receive your suggestions for improvements.

You can also contact us if you have any problems or questions about your application.

Your team at Bräunlich GmbH

**EU declaration of conformity according to Low-Voltage Directive
2014/35/EC (Nr. 01-20)**

The manufacturer/ distributor

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

hereby declares that the following product

Product designation: QUICK SOLDERING STATION
Trade name: Trade QUICK TS1100
Model name: QUTS1100

fulfills to the provisions of the Low-Voltage Directive 2014/35/EC - including the changes which applied at the time of the declaration.

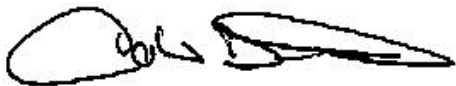
The following harmonised standards have been applied:

"DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility ".

The following national or international standards (or parts/clauses of them) and specifications were applied:

EN 60335-1:2012/A14:2019/A15:2021
EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Place: Lutherstadt Wittenberg
Date: 26.08.2026

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Tobias Bräunlich', written over a horizontal line.

(Signature)
Mr. Tobias Bräunlich, CEO

3. Nederlands

BEDANKT VOOR DE AANSCHAF VAN EEN QUICK SOLDEERSTATION. Lees voor ingebruikname de gebruiksaanwijzing en bewaar deze op een veilige plaats die gemakkelijk toegankelijk is voor alle gebruikers.

3.1. Veiligheidsinstructies

De termen "**WAARSCHUWING**", "**VOORZICHTIG**" en "**LET OP**" in deze gebruikershandleiding hebben de volgende betekenis:

 **WAARSCHUWING:** Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstige ongevallen, brand en letsel. Deze moeten worden nageleefd!

 **LET OP:** Als u dit niet doet, kan dit leiden tot letsel bij de gebruiker of schade aan de betrokken voorwerpen. Voor uw eigen veiligheid dient u deze instructies op te volgen!

OPMERKING: Beschrijft een bewerking die belangrijk is voor de uit te voeren taak.

WAARSCHUWING

Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, warmt de soldeerpunt automatisch op tot de laatst ingestelde temperatuur. Er bestaat gevaar voor brandwonden op de oppervlakken!

- Het apparaat is ontworpen voor het solderen van zacht soldeer op verschillende temperaturen. Een ander gebruik is niet toegestaan.
- Raak de metalen onderdelen van het gereedschap niet aan tijdens het gebruik en direct na het uitschakelen, LET OP! Gevaar voor brandwonden!
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare stoffen en onderdelen.
- Gebruik een hittebestendige onderlegger en houd je werkruimte schoon.
- Soldeermateriaal, vloeimiddelen en verhitte materialen kunnen schadelijke eigenschappen ontwikkelen en moeten op een gecontroleerde manier worden afgezogen. Adem deze giftige dampen of gassen niet in en zorg voor voldoende ventilatie.

- Draag beschermende kleding (beschermende handschoenen, veiligheidsbril, enz.) en voorkom dat de soldeerbout in contact komt met huid en haar of andere brandbare materialen.
- Voedsel is verboden in deze werkomgeving.
- Alleen gebruiken voor gebruik in droge binnenruimtes, bescherm het apparaat tegen vloeistoffen en vocht, zelfs tegen mogelijk damp handen. Anders kunnen kortsluiting en elektrische schokken ontstaan.
- Informeer andere mensen in het werkgebied dat de temperatuur tijdens het gebruik erg hoog kan zijn. Schakel het apparaat uit zodra het werk is voltooid om gevaren te voorkomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Wacht na het uitschakelen tot de verwarmde delen op kamertemperatuur zijn als u ze wilt aanraken of delen ervan wilt vervangen.

LET OP

Maatregelen voor een veilige werkomgeving:

- Zorg ervoor dat het apparaat en de lade zich in een veilige positie bevinden. Plaats het gereedschap op de plank wanneer het niet in gebruik is.
- Het gebruik van het apparaat door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een handicap is mogelijk als het onder toezicht staat en is geïnstrueerd in het veilige gebruik ervan.
- Netaansluitkabels mogen niet in contact komen met scherpe randen, hitte of olie. Beschadigde aansluitkabels moeten door de klantenservice worden vervangen om mogelijke gevaren zoals elektrische schokken, kortsluiting of brand te voorkomen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de nominale voltage en frequentie gespecificeerd op het apparaat. Gebruik alleen de meegeleverde aansluitkabels voor het veiligheidscontact.
- Voor gebruik moet het apparaat worden gecontroleerd op beschadigingen en de juiste pasvorm van de soldeerpunt. Als er schade wordt geconstateerd, moet deze worden uitgeschakeld. Neem dan contact op met de klantenservice.
- Gebruik alleen originele Quick Original-reserveonderdelen.
- Bewaar het apparaat uit de buurt van stof en vocht wanneer het niet in gebruik is.
- Let op de respectievelijke veiligheids-, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften.

3.2. Eigenschappen

Digitaal soldeerstation met LCD-display, ESD-testfunctie en 3 vaste temperaturen. Dankzij de processor- en sensorgestuurde temperatuurregeling en de hoge gangreserves wordt de doeltemperatuur snel bereikt en stabiel gehouden. Dit maakt het station bij uitstek geschikt voor loodvrij solderen.

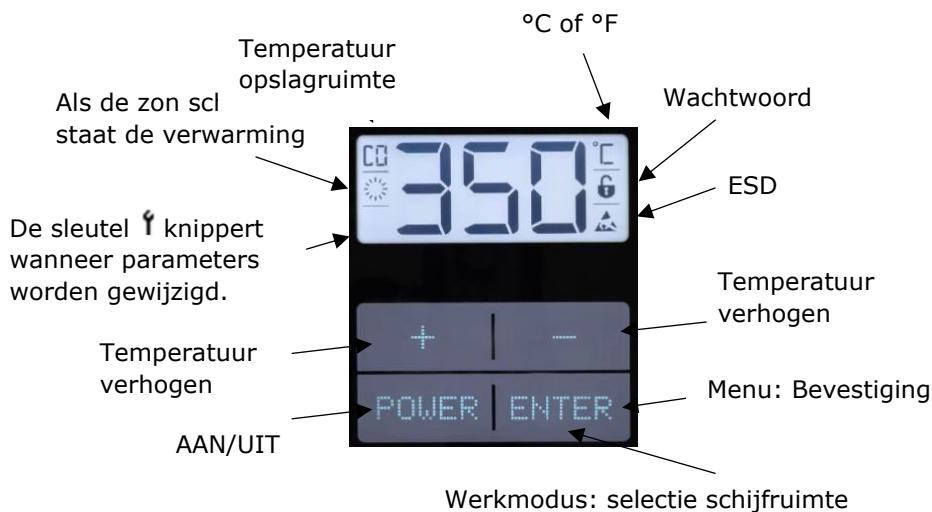
1. 3 Locaties temperatuurgeheugen
2. Sensorgestuurde, real-time bewaking van de temperatuur aan de soldeerpunt, zeer goed temperatuurregelgedrag
3. Eenvoudige vervanging van de soldeerpunt
4. Slechts 20 seconden opwarmtijd tot 350°C
5. ESD-bescherming

3.3. Specificates

Anzeige	LCD
Nennleistung	70 W
Maximalleistung	90 W
Betriebs-Spannung	230 Volt / 50 Hz
Arbeits-Temperaturbereich	200 - 450 °C
Temperatur-Stabilität	+/- 2°C (ohne Belastung)
Max. Umgebungstemperatur	40 °C
Erdungswiderstand	<2 Ω
Masse-Leck-Spannung	<2 mV
Abmessungen B-H-T	113x92x150mm
Gewicht	2,1kg
Konformität	RoHS, CE

Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

3.4. Display en knoppen



3.5. Installatie/Bediening

LET OP: Controleer voor het inschakelen of de bedrijfsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat aangegeven!

Zorg ervoor dat bij het aansluiten of loskoppelen van de aansluitkabel van de soldeerbout het station altijd uit staat. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.

3.5.1 Soldeerbout lade



LET OP: Zorg ervoor dat het viscoze moeras in de opbergstandaard niet droog wordt gebruikt.

1. Pak de spons uit
2. Giet wat water in de container
3. Plaats spons

3.5.2 Inschakelen

⚠ Let op: Zorg ervoor dat het station volledig is uitgeschakeld voordat u de soldeerbout aansluit of loskoppelt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade aan het soldeerstation.

1. Plaats de soldeerbout in de opbergstandaard.
2. Sluit de aansluitkabel van de soldeerbout aan op het soldeerstation. Let op de juiste positie van de stekker.
3. Steek de stekker in een aardlek.
4. Zet het station aan met de aan/uit-schakelaar.

NOTITIE: Plaats de soldeerbout altijd in de opbergstandaard als u er niet mee werkt.

1. Het soldeerstation wordt ingeschakeld met de aan/uit-knop aan de achterkant. Er knipperen 3 regels in het display: --- Als er binnen een minuut geen knop wordt ingedrukt, schakelt de zender automatisch uit.
2. Met de **POWER-knop** (ca. 2 seconden indrukken) kan de zender worden in- of uitgeschakeld.
3. Als er --- 3 lijnen permanent op het display worden weergegeven, staat het station in stand-by (slaapmodus). Wakker worden doe je door de soldeerbout in je hand te nemen of op een willekeurige knop te drukken.

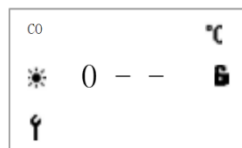
3.5.3. Temperatuur wijzigen

+ of - kort indrukken: Temperatuur wordt verhoogd/verlaagd met 1°C

+ of - lang indrukken: Temperatuur wordt snel verhoogd/verlaagd

3.6. Instellingen

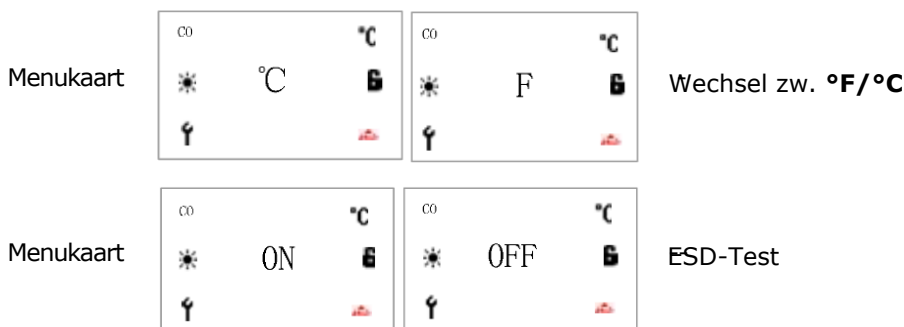
1. **Druk lang op ENTER** om het menu te openen.
2. **Druk op ENTER** om het standaardwachtwoord in te voeren: **000**



Nu kunt u met **+/-** het gewenste submenu selecteren en **ENTER**.
De menu's hebben de volgende functies:

- 1- ENTER kort indrukken om het menu te verlaten
- 2- Schakelen tussen **°F/°C**
- 3- ESD-test aan/uit
- 4- Stel standby-tijd in
- 5- opslag op vaste temperatuur
- 6- Wachtwoord wijzigen

In het geselecteerde submenu kunnen parameters worden gewijzigd met **+/-**. De wijziging moet worden opgeslagen met **ENTER**.



Het soldeerstation heeft een geïntegreerde ESD-testfunctie. Als de ESD-test actief is en de massalijn niet is verbonden met de massa, verschijnt er een rood pictogram op het display.

Wanneer de ESD-testfunctie is uitgeschakeld, controleert het station niet op de aanwezigheid van elektrostatische dissipatie. Het ESD-pictogram wordt niet weergegeven.

Menukaart
-4-

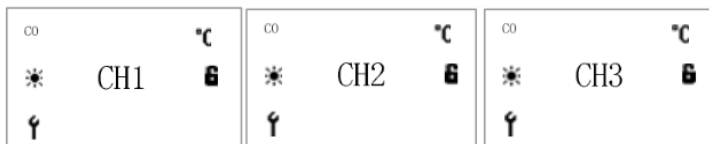


Standby-Zeit festlegen zwischen 1-999 Minuten,
0 bedeutet: Die Station schaltet nicht in Standby.

OPMERKING: Als er een standby-tijd is geprogrammeerd, schakelt het station automatisch over naar stand-by nadat de geprogrammeerde tijd is verstreken. De standbytemperatuur is 200°C.

Wanneer de soldeerbout uit de opbergstandaard wordt gehaald of een knop wordt ingedrukt, verlaat het station automatisch deze slaapstand.

Menukaart

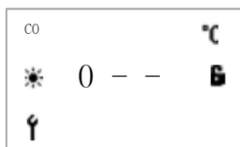


-5-

Er zijn 3 vaste temperatuurgeheugenlocaties beschikbaar

OPMERKING: In de werkmodus kan een van de 3 vaste temperaturen worden geselecteerd met ENTER. De geselecteerde opslagruimte wordt in de linkerbovenhoek van het display weergegeven: CH1, CH2 of CH3. Als CH0 wordt weergegeven, is er geen spatie geselecteerd.

Menukaart -6-



Standaard wachtwoord: 000

3.7. Calibratie

1. Stel de temperatuur in op bijvoorbeeld 350 °C
2. Meet de temperatuur aan de soldeerpunt (bijv. met QUICK 191)
3. Wacht tot de temperatuur is gestabiliseerd.
4. + en druk **lang** op ENTER
5. Voer de gemeten temperatuur in
6. Opslaan met **ENTER**

3.8. Foutmeldingen

Beeldscherm	Fout
S – E	Temperatuursensor defect
H – E	Verwarmingselement defect
ERR	Verkeerde soldeerbout

3.9. Tips

Vervangende soldeerpunten zijn te vinden in onze online shop onder www.quick-tools.de met artikelnummer 960-.

Wij wensen u veel plezier en succes bij het gebruik van uw QUICK SOLDEERSTATION en ontvangen graag uw suggesties voor verbeteringen.

U kunt ook contact met ons opnemen als u problemen of vragen heeft over uw aanvraag.

Uw team bij Bräunlich GmbH

**EU-conformiteitsverklaring volgens Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG
(Nr. 01-20)**

De fabrikant/distributeur

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

verklaart hierbij dat het volgende product

Productaanduiding: QUICK Soldeerstation
Handelsnaam: QUICK TS1100
Modelnaam: QUTS1100

voldoet aan de bepalingen van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG - met inbegrip van de wijzigingen die ten tijde van de verklaring van toepassing waren.

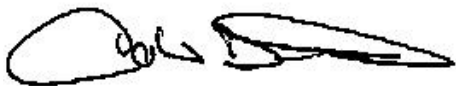
De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

"RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit".

De volgende nationale of internationale normen (of delen daarvan) en specificaties zijn toegepast:

EN 60335-1:2012/A14:2019/A15:2021
EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Plaats: Lutherstadt Wittenberg
Datum: 26.08.2026



(Handtekening)
De heer Tobias Bräunlich, CEO

4. Español

Le agradecemos que haya adquirido un QUICK ESTACIÓN DE SOLDADURA. Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio y guárdelo en un lugar seguro y de fácil acceso para todos los usuarios.

4.1. Instrucciones de seguridad

Los términos "**ADVERTENCIA**", "**PRECAUCIÓN**" y "**NOTA**" de este manual de instrucciones tienen el siguiente significado:

ADVERTENCIA: Su inobservancia puede provocar accidentes graves, incendios y lesiones. Deben respetarse.

PRECAUCIÓN: La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones al usuario o daños a los objetos implicados. Por su propia seguridad, ¡debe seguir estas instrucciones!

NOTA: Describe un proceso importante para la tarea correspondiente.

ADVERTENCIA

Cuando se enciende el dispositivo, la temperatura de las partes metálicas y calentadas puede ser muy alta. ¡Existe el riesgo de quemaduras en las superficies!

- El dispositivo está diseñado para soldar soldadura blanda a diferentes temperaturas. No se permite un uso diferente.
- No toque las partes metálicas de las herramientas durante el funcionamiento e inmediatamente después de apagarlas, ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de quemaduras!
- No utilice el aparato cerca de sustancias y componentes inflamables.
- Use una almohadilla de trabajo resistente al calor y mantenga limpio su espacio de trabajo.
- Las soldaduras, los fundentes y los materiales calentados pueden desarrollar propiedades nocivas y deben aspirarse de manera controlada. No inhale estos humos o gases tóxicos y asegúrese de una ventilación adecuada.

- Use ropa protectora (guantes protectores, gafas, etc.) y evite que el soldador entre en contacto con la piel y el cabello u otros materiales inflamables.
- La comida está prohibida en este ambiente de trabajo.
- Úselo para operar solo en áreas interiores secas, proteja el dispositivo de líquidos y humedad, incluso de manos posiblemente húmedas. De lo contrario, podrían desencadenarse cortocircuitos y descargas eléctricas.
- Informe a otras personas en el área de trabajo que la temperatura puede ser muy alta durante la operación. Apague el dispositivo tan pronto como termine el trabajo para evitar peligros.
- No deje el aparato desatendido mientras esté encendido en funcionamiento.
- Después de apagar, espere hasta que las partes calentadas hayan alcanzado la temperatura ambiente si desea tocarlas o cambiar partes de ellas.

ATENCIÓN

Medidas para un entorno de trabajo seguro:

- Asegúrese de que el dispositivo y la bandeja estén en una posición segura. Coloque la herramienta en el estante cuando no esté en uso.
- El uso del dispositivo por parte de niños a partir de 8 años y personas con discapacidad es posible si está supervisado y ha sido instruido en su uso seguro.
- Los cables de conexión a la red no deben entrar en contacto con bordes afilados, calor o aceites. Los cables de conexión dañados deben ser reemplazados por el servicio de atención al cliente para evitar posibles peligros como descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- El dispositivo solo debe funcionar con el voltaje y la frecuencia nominales especificados en el dispositivo. Utilice únicamente los cables de conexión de contacto de seguridad suministrados.
- Antes de usarlo, se debe verificar que el dispositivo esté dañado y que la punta de soldadura esté bien ajustada. Si se detectan daños, hay que apagarlo. En ese caso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Utilice únicamente piezas de repuesto Quick Original.
- Cuando no esté en uso, guarde el dispositivo lejos del polvo y la humedad.
- Preste atención a las respectivas normas de seguridad, salud y protección.

4.2. Propiedades

Estación de soldadura digital con pantalla LCD, función de prueba ESD y 3 temperaturas fijas. Gracias al control de temperatura controlado por procesador y sensor y a las altas reservas de potencia, la temperatura objetivo se alcanza rápidamente y se mantiene estable. Esto hace que la estación sea ideal para la soldadura sin plomo.

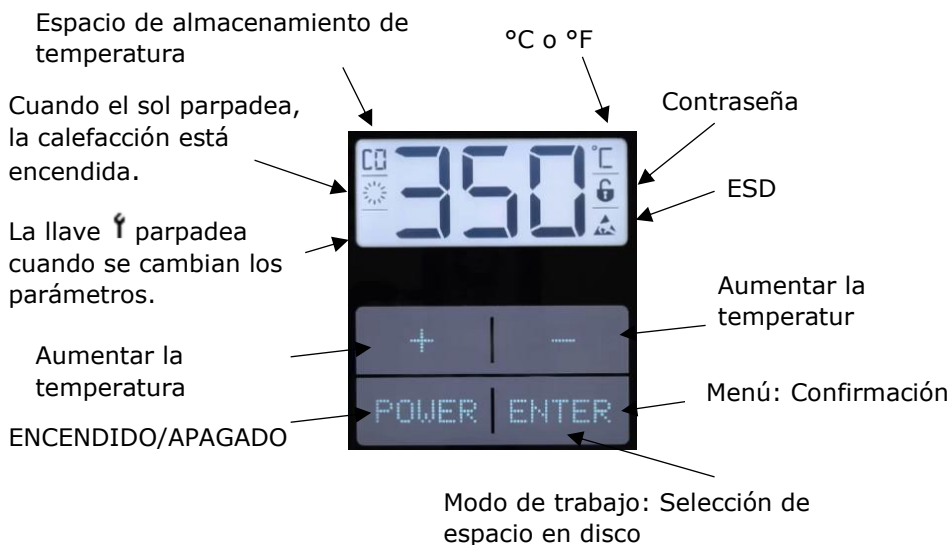
- 3 ubicaciones de memoria de temperatura
- Controlado por sensor, monitoreo en tiempo real de la temperatura en la punta de soldadura, muy buen comportamiento de control de temperatura
- Fácil sustitución de la punta de soldadura
- Solo 20 segundos de tiempo de calentamiento hasta 350 °C
- Protección contra descargas electrostáticas

4.3. Datos técnicos

Monitor	LCD
Potencia nominal	70 W
Máximo rendimiento	90 W
Voltaje de funcionamiento	230 Volt / 50 Hz
Rango de temperatura de trabajo	200 - 450 °C
Estabilidad de la temperatura	+/- 2°C
Temperatura ambiente máx.	40 °C
Resistencia de puesta a tierra	<2 Ω
Voltaje de fuga a tierra	<2 mV
Dimensiones W-H-D	113x92x150mm
Peso	2,1kg
Conformidad	RoHS, CE

Los datos técnicos y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

4.4. Pantalla y botones



4.5. Instalación

ATENCIÓN: Antes de encender, compruebe que la tensión de funcionamiento coincida con la tensión indicada en la placa de características.

Asegúrese de que al enchufar o desenchufar el cable de conexión del soldador, la estación esté siempre apagada. Si no lo hace, puede provocar daños.

4.5.1 Bandeja de soldador



NOTA: Asegúrese de que el pantano de viscosa en el soporte de almacenamiento no se use en seco.

1. Desempaca la esponja
2. Vierte un poco de agua en el recipiente
3. Esponja de inserción

4.5.2 Prender

⚠ ATENCIÓN: Asegúrese de que la estación esté completamente apagada antes de enchufar o desenchufar el soldador. Si no lo hace, puede dañar la estación de soldadura.

1. Coloque el soldador en el soporte de almacenamiento.
2. Conecte el cable de conexión del soldador a la estación de soldadura. Preste atención a la posición correcta del enchufe.
3. Enchufe el enchufe de red a una toma de seguridad.
4. Encienda la estación en el interruptor de encendido.

NOTA: Coloque siempre el soldador en el soporte de almacenamiento cuando no esté trabajando con él.

1. La estación de soldadura se enciende con el botón de encendido en la parte posterior. Hay 3 líneas parpadeando en la pantalla:  Si no se pulsa ningún botón en un minuto, la emisora se apaga automáticamente.
2. Con el botón **POWER** (presione aprox. 2 segundos) se puede encender o apagar la estación.
3. Si --- se muestran 3 líneas de forma permanente en la pantalla, la emisora está en modo de espera (modo de suspensión). Despertarse se realiza tomando el soldador en la mano o presionando cualquier botón.

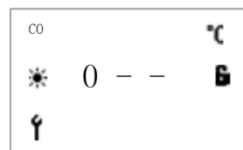
4.5.3. Cambio de la temperatura

 o  pulsación corta: la temperatura aumenta / disminuye en 1 °C

 o  pulsación larga: la temperatura aumenta / disminuye rápidamente

4.6. Configuración

1. Mantenga presionado **ENTER** para abrir el menú.
2. Pulse **ENTER** para introducir la contraseña predeterminada: **000**

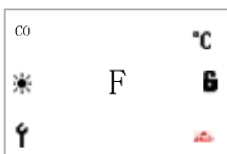
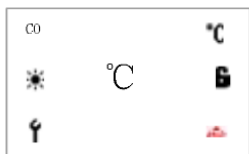


Ahora puede seleccionar el submenú deseado con +/- y **ENTER**. Los menús tienen las siguientes funciones:

- 1- ENTER presione brevemente para salir del menú
- 2- Conmutación entre **°F/°C**
- 3- Encendido/apagado de la prueba ESD
- 4- Establecer tiempos de espera
- 5 Almacenamiento a temperatura fija
- 6- Cambiar contraseña

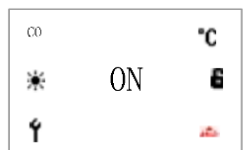
En el submenú seleccionado, los parámetros se pueden cambiar con **+/-**. El cambio debe guardarse con **ENTER**.

Menú -2-



Cambia entre. **°F/°C**

Menú -3-



ESD-Test

La estación de soldadura tiene una función de prueba ESD integrada. Si la prueba ESD está activa y la línea de tierra no está conectada a tierra, aparecerá un icono rojo en la pantalla.

Cuando la función de prueba ESD está apagada, la estación no verifica la presencia de disipación electrostática. No se muestra el icono ESD.

Menú -4-



Establezca el tiempo de espera entre 1 y 999 minutos, 0 significa: La estación no cambia a modo de espera.

NOTA: Si se ha programado un tiempo de espera, la estación cambiará automáticamente a espera después de que haya transcurrido el tiempo programado. La temperatura de espera es de 200 °C.

Cuando se retira el soldador del soporte de almacenamiento o se presiona cualquier botón, la estación sale automáticamente de esta hibernación.

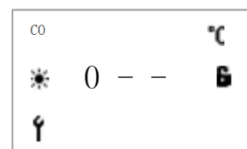
Menú -5-



Hay 3 ubicaciones de memoria de temperatura fija disponibles

NOTA: En el modo de trabajo, se puede seleccionar una de las 3 temperaturas fijas con ENTER. El espacio de almacenamiento seleccionado se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla: CH1, CH2 o CH3. Si se muestra CH0, no se selecciona ningún espacio.

Menú -6-



Contraseña predeterminada: 000

4.7. Calibración

1. Ajuste la temperatura a 350 °C, por ejemplo
2. Mida la temperatura en la punta de soldadura (p. ej., con QUICK 191)
3. Espere hasta que la temperatura se haya estabilizado.
4. **+** y **mantenga** pulsado ENTER
5. Introduzca la temperatura medida
6. Guardar con **ENTER**

4.8. Mensajes de error

Display	Error
S – E	Sensor de temperatura defectuoso
H – E	Inserto calefactor defectuoso
ERR	Soldador incorrecto

4.9. Consejos

Ersatzlötspitzen finden Sie bitte bei uns im Online-Shop unter www.quick-tools.de mit der Artikelnummer 960-.

Le deseamos mucha alegría y éxito en el uso de su QUICK ESTACIÓN DE SOLDADURA y nos complace recibir sus sugerencias de mejoras.

También puede ponerse en contacto con nosotros si tiene algún problema o pregunta sobre su solicitud.

Su equipo en Bräunlich GmbH

Declaración de conformidad de la UE según la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE (Nº 01-20)

El fabricante/distribuidor

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

declara por la presente que el siguiente producto

Designación del producto:	QUICK ESTACIÓN DE SOLDADURA
Nombre comercial:	QUICK TS1100
Nombre del modelo:	QUTS1100

cumple las disposiciones de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE, incluidos los cambios aplicables en el momento de la declaración.

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

"DIRECTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética".

Se aplicaron las siguientes normas (o partes/cláusulas de las mismas) y especificaciones nacionales o internacionales:

EN 60335-1:2012/A14:2019/A15:2021
EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Lugar: Lutherstadt Wittenberg
Fecha: 26.08.2026



(Signature)
Sr. Tobias Bräunlich, Director General

5. Italiano

GRACIAS POR ADQUIRIR UNA QUICK ESTACIÓN DE SOLDADURA. Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio y guárdelo en un lugar seguro y fácilmente accesible para todos los usuarios.

5.1. Istruzioni per la sicurezza

I termini **"AVVERTENZA"**, **"ATTENZIONE"** e **"NOTA"** nel presente manuale utente hanno il seguente significato:

AVVERTENZA: La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe potenzialmente provocare gravi incidenti, incendi e lesioni. Questi devono essere rispettati!

ATTENZIONE: In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni all'utente o danni agli oggetti coinvolti. Per la tua sicurezza, dovresti seguire queste istruzioni!

NOTA: Descrive un processo importante per la rispettiva attività.

AVVERTENZA

Quando il dispositivo è acceso, la punta di saldatura si riscalda automaticamente fino all'ultima temperatura impostata. C'è il rischio di ustioni sulle superfici!

- Il dispositivo è progettato per la saldatura dolce a diverse temperature. Non è consentito un uso diverso.
- Non toccare le parti metalliche degli utensili durante il funzionamento e subito dopo lo spegnimento, **ATTENZIONE!** Rischio di ustioni!
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a sostanze e componenti infiammabili.
- Usa un tappetino da lavoro resistente al calore e mantieni pulito il tuo spazio di lavoro.

- Le saldature, i flussi e i materiali riscaldati possono sviluppare proprietà dannose e devono essere aspirati in modo controllato. Non inalare questi fumi o gas tossici e garantire un'adeguata ventilazione.
- Indossare indumenti protettivi (guanti, occhiali protettivi, ecc.) ed evitare che il saldatore entri in contatto con pelle e capelli o altri materiali infiammabili.
- Il cibo è vietato in questo ambiente di lavoro.
- Utilizzare per il funzionamento solo in ambienti interni asciutti, proteggere il dispositivo da liquidi e umidità, anche da eventuali damp mani. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti e scosse elettriche.
- Informare le altre persone nell'area di lavoro che la temperatura potrebbe essere molto alta durante il funzionamento. Spegnerne il dispositivo non appena il lavoro è terminato per evitare pericoli.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è acceso in funzione.
- Dopo lo spegnimento, attendere che le parti riscaldate abbiano raggiunto la temperatura ambiente se si desidera toccarle o cambiarne parti.

ATTENZIONE

Misure per un ambiente di lavoro sicuro:

- Assicurarsi che il dispositivo e il vassoio siano in una posizione sicura. Posizionare lo strumento sul ripiano quando non è in uso.
- L'uso del dispositivo da parte di bambini a partire dagli 8 anni di età e di persone con disabilità è possibile se è sorvegliato ed è stato istruito sul suo uso sicuro.
- I cavi di collegamento alla rete non devono entrare in contatto con spigoli vivi, calore o oli. I cavi di collegamento danneggiati devono essere sostituiti dal servizio clienti per evitare possibili pericoli come scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo con la tensione nominale e la frequenza specificate sul dispositivo. Utilizzare solo i cavi di collegamento dei contatti di sicurezza in dotazione.
- Prima dell'uso, il dispositivo deve essere controllato per verificare che non sia danneggiato e che la punta di saldatura sia montata correttamente. Se viene rilevato un danno, deve essere spento. Allora contatta il servizio clienti.
- Utilizzare solo ricambi originali Quick.
- Quando non è in uso, conservare il dispositivo lontano da polvere e umidità.
- Prestare attenzione alle rispettive norme di sicurezza, salute e sicurezza.

5.2. Proprietà

Stazione di saldatura digitale con display LCD, funzione di test ESD e 3 temperature fisse. Grazie al controllo della temperatura controllato dal processore e dal sensore e alle elevate riserve di potenza, la temperatura target viene raggiunta rapidamente e rimane stabile. Questo rende la stazione ideale per la saldatura senza piombo.

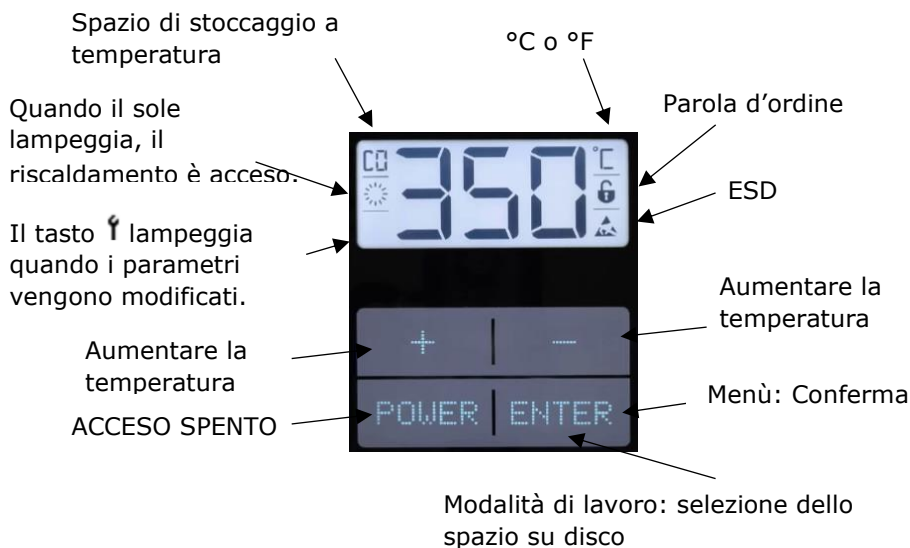
- 3 posizioni di memoria della temperatura
- Monitoraggio della temperatura in tempo reale controllato da sensore sulla punta di saldatura, ottimo comportamento di controllo della temperatura
- Facile sostituzione della punta di saldatura
- Solo 20 secondi di tempo di riscaldamento fino a 350°C
- Protezione contro le scariche elettrostatiche

5.3. Dati tecnici

Display	LCD
Potenza nominale	70 W
Massime prestazioni	90 W
Tensione di esercizio	230 Volt / 50 Hz
Intervallo di temperatura di lavoro	200 - 450 °C
Stabilità della temperatura	+/- 2°C
Temperatura ambiente massima	40 °C
Resistenza di messa a terra	<2 Ω
Tensione di dispersione a terra	<2 mV
Dimensioni W-H-D	113x92x150mm
Peso	2,1kg
Conformità	RoHS, CE

Le specifiche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

5.4. Display e pulsanti



5.5. Messa in servizio/funzionamento

ATENCIÓN: Antes de encender, compruebe que la tensión de funcionamiento coincide con la tensión indicada en la placa de características.

Asegúrese de que al enchufar o desenchufar el cable de conexión del soldador, la estación esté siempre apagada. Si no lo hace, puede provocar daños.

5.5.1 Vassoio per saldatore



NOTA: Assicurarsi che la palude di viscosa nel supporto di stoccaggio non venga utilizzata a secco.

1. Disimballare la spugna
2. Versare un po' d'acqua nel contenitore
3. Inserire la spugna

5.5.2 Accensione

⚠ATTENZIONE: Assicurarsi che la stazione sia completamente spenta prima di collegare o scollegare il saldatore. In caso contrario, la stazione di saldatura può danneggiarsi.

1. Posizionare il saldatore nel supporto di stoccaggio.
2. Collegare il cavo di collegamento del saldatore alla stazione di saldatura. Prestare attenzione alla corretta posizione della spina.
3. Inserire la spina di alimentazione in una presa di sicurezza.
4. Accendere la stazione tramite l'interruttore di alimentazione.

NOTA: Posizionare sempre il saldatore nel supporto di stoccaggio quando non si lavora con esso.

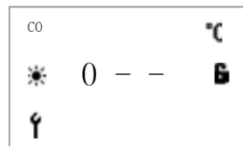
1. La stazione di saldatura si accende con il pulsante di accensione sul retro. Sul display lampeggiano 3 linee: --- Se non viene premuto alcun pulsante entro un minuto, la stazione si spegne automaticamente.
2. Con il pulsante **POWER** (premuto per circa 2 secondi) la stazione può essere accesa o spenta.
3. Se sul display vengono visualizzate --- 3 righe in modo permanente, la stazione è in standby (modalità sleep). Il risveglio avviene prendendo in mano il saldatore o premendo un pulsante qualsiasi.

5.5.3. Modifica della temperatura

- | | |
|--|--|
| <p>+ o - pressione breve:</p> <p>+ o - pressione prolungata:</p> | <p>la temperatura viene aumentata/diminuita di 1°C</p> <p>la temperatura viene aumentata/diminuita rapidamente</p> |
|--|--|

5.6. Impostazioni

1. Premere a lungo **ENTER** per aprire il menu.
2. Premere **ENTER** per inserire la password predefinita: **000**

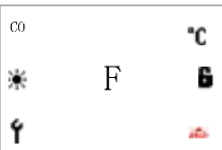
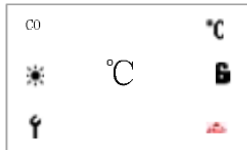


Ora è possibile selezionare il sottomenu desiderato con +/- e ENTER.
I menu hanno le seguenti funzioni:

- 1- ENTER premere brevemente per uscire dal menu
- 2- Commutazione tra °F/°C
- 3- Test ESD on/off
- 4- Imposta Tempo di standby
- 5- Stoccaggio a temperatura fissa
- 6- Cambia password

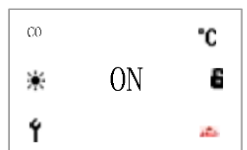
Nel sottomenu selezionato, i parametri possono essere modificati con +/- . La modifica deve essere salvata con INVIO.

Menù -2-



Cambia tra. °F/°C

Menù -3-



Test ESD

La stazione di saldatura è dotata di una funzione di test ESD integrata. Se il test ESD è attivo e la linea di terra non è collegata a terra, sul display apparirà un'icona rossa.

Quando la funzione di test ESD è disattivata, la stazione **non** verifica la presenza di dissipazione elettrostatica. L'icona ESD non viene visualizzata.

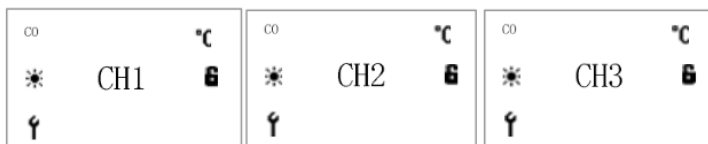
Menù -4-



Standby-Zeit festlegen zwischen 1-999 Minuten,
0 bedeutet: Die Station schaltet nicht in Standby.

NOTA: Se è stato programmato un tempo di standby, la stazione passerà automaticamente in standby allo scadere del tempo programmato. La temperatura di standby è di 200°C.
Quando il saldatore viene rimosso dal supporto di stoccaggio o viene premuto un pulsante, la stazione esce automaticamente da questa ibernazione.

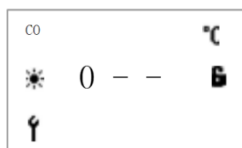
Menù -5-



Sono disponibili 3 posizioni di memoria a temperatura fissa

NOTA: In modalità di lavoro, una delle 3 temperature fisse può essere selezionata con ENTER. Nell'angolo in alto a sinistra del display viene visualizzato lo spazio di archiviazione selezionato: CH1, CH2 o CH3. Se viene visualizzato CH0, non viene selezionato alcuno spazio.

Menù -6-



Password predefinita: 000

5.7. Tarratura

1. Impostare la temperatura a 350°C, ad esempio
2. Misurare la temperatura sulla punta di saldatura (ad es. con QUICK 191)
3. Attendere che la temperatura si sia stabilizzata.
4. + e premere a lungo INVIO
5. Inserire la temperatura misurata
6. Salva con **ENTER**

5.8. Messaggi di errore

Display	Errore
S – E	Sensore di temperatura difettoso
H – E	Inserto riscaldante difettoso
ERR	Saldatore sbagliato

5.9. Suggerimenti

Le punte di saldatura di ricambio sono disponibili nel nostro negozio online alla www.quick-tools.de con il numero di articolo 960-.

Vi auguriamo molta gioia e successo nell'utilizzo della vostra stazione di saldatura QUICK e siamo lieti di ricevere i vostri suggerimenti per miglioramenti.

Puoi anche contattarci in caso di problemi o domande sulla tua applicazione.

Il vostro team di Bräunlich GmbH

Dichiarazione di conformità UE secondo la Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE (N. 01-20)

Il produttore/distributore

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

dichiara che il seguente prodotto

Denominazione del prodotto: QUICK ESTACIÓN DE SOLDADURA
Nome commerciale: QUICK TS1100
Nome del modello: QUTS1100

soddisfa le disposizioni della Direttiva Bassa Tensione 2014/35/CE, comprese le modifiche in vigore al momento della dichiarazione.

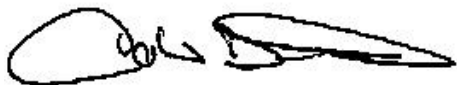
Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

"DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica".

Sono stati applicati i seguenti standard (o parti/clausole di essi) e specifiche nazionali o internazionali:

EN 60335-1:2012/A14:2019/A15:2021
EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Luogo: Lutherstadt Wittenberg
Data: 26.08.2026



(Azienda)
Tobias Bräunlich, CEO

6. Français

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE QUICK STATION DE SOUDAGE.
Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service et le conserver dans un endroit sûr et facilement accessible à tous les utilisateurs.

6.1. Instrucciones de seguridad

Les termes "**AVERTISSEMENT**", "**ATTENTION**" et "**REMARQUE**" utilisés dans ce mode d'emploi ont la signification suivante:

AVERTISSEMENT: Le non-respect de ces consignes peut éventuellement entraîner des accidents graves, des incendies et des blessures. Elles doivent impérativement être respectées!

ATTENTION: Son non-respect peut éventuellement entraîner des blessures pour l'utilisateur ou endommager les objets impliqués. Pour votre propre sécurité, respectez ces consignes!

REMARQUE: Décrit une opération importante pour la tâche en question.

AVERTISSEMENT

Lorsque l'appareil est allumé, la panne à souder chauffe automatiquement jusqu'à la dernière température réglée. Il y a un risque de brûlure sur les surfaces!

- L'appareil est conçu pour souder des soudures souples à différentes températures. Une utilisation différente n'est pas autorisée.
- Ne touchez pas les pièces métalliques des outils pendant le fonctionnement et immédiatement après l'arrêt, ATTENTION! Risque de brûlures!
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances et de composants inflammables.
- Utilisez un coussin de travail résistant à la chaleur et gardez votre espace de travail propre.
- Les soudures, les flux et les matériaux chauffés peuvent développer des propriétés nocives et doivent être aspirés de manière contrôlée. N'inhaliez pas ces fumées ou gaz toxiques et assurez-vous d'une ventilation adéquate.
- Portez des vêtements de protection (gants de protection, lunettes de protection, etc.) et évitez que le fer à souder n'entre en contact avec la peau et les cheveux ou d'autres matériaux inflammables.

- La nourriture est interdite dans cet environnement de travail.
- Utiliser pour un fonctionnement uniquement dans des zones intérieures sèches, protégez l'appareil des liquides et de l'humidité, même des mains éventuellement humides. Sinon, des courts-circuits et des chocs électriques pourraient se déclencher.
- Informez les autres personnes dans la zone de travail que la température peut être très élevée pendant le fonctionnement. Éteignez l'appareil dès que le travail est terminé pour éviter les dangers.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il est allumé en fonctionnement.
- Après l'arrêt, attendez que les pièces chauffées aient atteint la température ambiante si vous souhaitez les toucher ou en changer.

ATTENTION

Mesures pour un environnement de travail sûr:

- Veuillez vous assurer que l'appareil et le plateau sont dans une position sûre. Placez l'outil sur l'étagère lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants à partir de 8 ans et des personnes handicapées est possible s'il est supervisé et a reçu des instructions pour son utilisation en toute sécurité.
- Les câbles de raccordement au réseau ne doivent pas entrer en contact avec des arêtes vives, de la chaleur ou des huiles. Les câbles de raccordement endommagés doivent être remplacés par le service après-vente afin d'éviter d'éventuels dangers tels que des chocs électriques, des courts-circuits ou des incendies.
- L'appareil ne doit fonctionner qu'avec la tension et la fréquence nominales spécifiées sur l'appareil. N'utilisez que les câbles de raccordement de contact de sécurité fournis.
- Avant utilisation, l'appareil doit être vérifié pour détecter les dommages et le bon ajustement de la panne à souder. Si des dommages sont détectés, il doit être désactivé. Dans ce cas, veuillez contacter le service clientèle.
- N'utilisez que des pièces de rechange Quick Original.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, veuillez ranger l'appareil à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Faites attention aux réglementations respectives en matière de sécurité, de santé et de sécurité.

6.2. Propriétés

Station de soudage numérique avec écran LCD, fonction de test ESD et 3 températures fixes. Grâce au contrôle de la température commandé par processeur et par capteur et aux réserves de puissance élevées, la température cible est atteinte rapidement et maintenue stable. La station est donc parfaitement adaptée au soudage sans plomb.

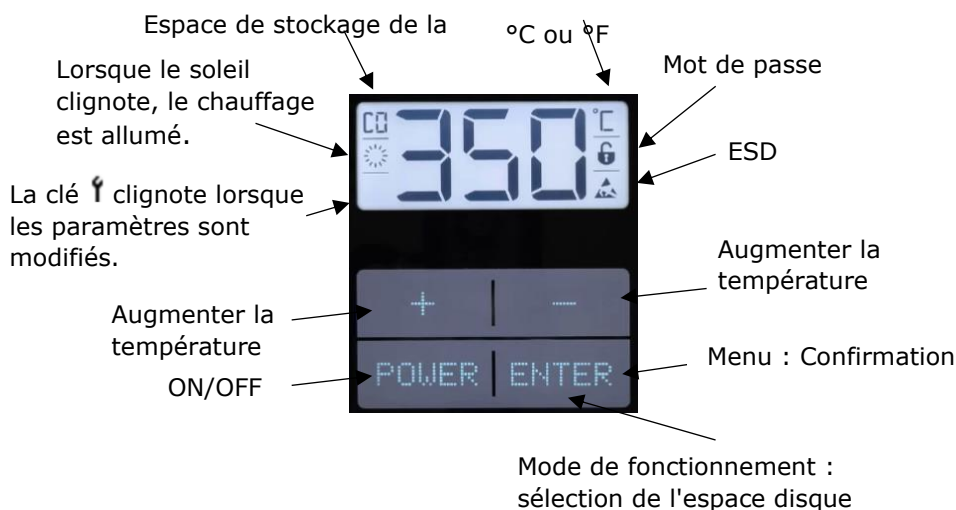
- 3 emplacements de mémoire de température
- Contrôlé par capteur, surveillance en temps réel de la température à la panne à souder, très bon comportement de contrôle de la température
- Remplacement facile de la panne à souder
- Temps de chauffe de seulement 20 secondes jusqu'à 350°C
- Protection contre les décharges électrostatiques

6.3. Caractéristiques techniques

Display	LCD
Puissance nominale	70 W
Performances maximales	90 W
Tension de fonctionnement	230 Volt / 50 Hz
Plage de température	200 - 450 °C
Stabilité de la température	+/- 2°C
Température ambiante max.	40 °C
Résistance à la terre	<2 Ω
Tension de fuite à la terre	<2 mV
Dimensions L-H-P	113x92x150mm
Poids	2,1kg
Conformité	RoHS, CE

Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

6.4. Symboles et boutons



6.5. Installation et fonctionnement

ATTENTION: Avant de mettre en marche, vérifiez que la tension de fonctionnement correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique !

Assurez-vous que lorsque vous branchez ou débranchez le câble de connexion du fer à souder, la station est toujours éteinte. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages.

6.5.1 Plateau de fer à souder



REMARQUE : Assurez-vous que le marais de viscosité dans le support de stockage n'est pas utilisé sec.

1. Déballiez l'éponge
2. Versez un peu d'eau dans le récipient
3. Insérer l'éponge

6.5.2 Mise sous tension

⚠ ATTENTION : Assurez-vous que la station est complètement éteinte avant de brancher ou de débrancher le fer à souder. Le non-respect de cette consigne peut endommager la station de soudage.

1. Placez le fer à souder dans le support de stockage.
2. Connectez le câble de connexion du fer à souder à la station de soudage.
Faites attention à la position correcte de la prise.
3. Branchez la fiche secteur dans une prise de sécurité.
4. Allumez la station au niveau de l'interrupteur d'alimentation.

REMARQUE : Placez toujours le fer à souder dans le support de stockage lorsque vous ne travaillez pas avec.

1. La station de soudage est activée à l'aide du bouton d'alimentation situé à l'arrière. Il y a 3 lignes clignotantes à l'écran : Si aucun bouton n'est enfoncé dans la minute, la station s'éteint automatiquement.
2. Avec le bouton **POWER** (appuyez sur environ 2 secondes), la station peut être allumée ou éteinte.
3. Si 3 lignes sont affichées en permanence à l'écran, la station est en veille (mode veille). Le réveil se fait en prenant le fer à souder dans votre main ou en appuyant sur n'importe quel bouton.

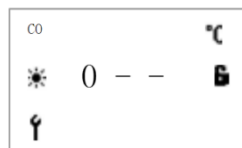
6.5.3. Modification de la température

ou appui court: La température est augmentée/diminuée de 1°C

ou appui long: La température est rapidement augmentée/diminuée

6.6. Paramètres

1. Appuyez longuement sur **ENTER** pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur **ENTER** pour entrer le mot de passe par défaut : **000**

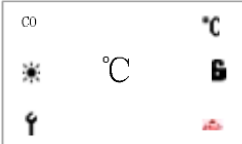


Vous pouvez maintenant sélectionner le sous-menu souhaité avec +/- et **ENTER**.
Les menus ont les fonctions suivantes:

- 1- ENTER appuyez brièvement pour quitter le menu
- 2- Commutation entre °F/°C
- 3- Test ESD activé/désactivé
- 4- Réglage Temps de veille
- 5- Stockage à température fixe
- 6- Changer le mot de passe

Dans le sous-menu sélectionné, les paramètres peuvent être modifiés avec +/- . La modification doit être enregistrée avec **ENTER**.

Carte -2-





Changez entre les deux °F/°C

Carte -3-





Test ESD

La station de soudage dispose d'une fonction de test ESD intégrée. Si le test ESD est actif et que la ligne de terre n' est pas connectée à la terre, une icône rouge apparaîtra à l'écran.

Lorsque la fonction de test ESD est désactivée, la station ne vérifie pas la présence d'une dissipation électrostatique. L'icône ESD ne s'affiche pas.

Carte -4-



Réglez le temps de veille entre 1 et 999 minutes,
0 signifie que la station ne passe pas en veille.

REMARQUE: Si une heure de veille a été programmée, la station passera automatiquement en veille une fois le temps programmé écoulé. La température de veille est de 200°C.

Lorsque le fer à souder est retiré du support de stockage ou qu'un bouton est enfoncé, la station sort automatiquement de cette hibernation.

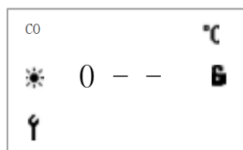
Carte -5-



Il y a 3 emplacements de mémoire de température fixe disponibles

REMARQUE: En mode de fonctionnement, l'une des 3 températures fixes peut être sélectionnée avec ENTER. L'espace de stockage sélectionné est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran: CH1, CH2 ou CH3. Si CH0 est affiché, aucun espace n'est sélectionné.

Carte -6-



Mot de passe par défaut : 000

6.7. Étalonnage

1. Réglez la température à 350°C, par exemple
2. Mesurer la température au niveau de la panne à souder (par exemple avec QUICK 191)
3. Attendez que la température se soit stabilisée.
4. **+** et appuyez longuement sur **ENTER**
5. Entrez la température mesurée
6. Économisez avec **ENTER**

6.8. Messages d'erreur

Display	Erreur
S – E	Capteur de température défectueux
H – E	Insert chauffant défectueux
ERR	Mauvais fer à souder

6.9. Conseils

Vous trouverez des pannes à souder de rechange dans notre boutique en ligne sous www.quick-tools.de numéro d'article 960-.

Nous vous souhaitons beaucoup de joie et de succès dans l'utilisation de votre station de soudage et d'air chaud QUICK et sommes heureux de recevoir vos suggestions d'améliorations.

Vous pouvez également nous contacter si vous avez des problèmes ou des questions concernant votre candidature.

Votre équipe chez Bräunlich GmbH

Declaración de conformidad de la UE según la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE (Nº 01-20)

El fabricante/distribuidor

Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
06886 Lutherstadt Wittenberg

declara por la presente que el siguiente producto

Designación del producto:	QUICK STATION DE SOUDAGE
Nombre comercial:	QUICK TS1100
Nombre del modelo:	QUTS1100

cumple las disposiciones de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE, incluidos los cambios aplicables en el momento de la declaración.

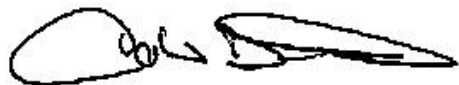
Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

"DIRECTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética".

Se aplicaron las siguientes normas (o partes/cláusulas de las mismas) y especificaciones nacionales o internacionales:

EN 60335-1:2012/A14:2019/A15:2021
EN 60335-2-45:2002+A1:2008

Lugar: Lutherstadt Wittenberg
Fecha: 26.08.2026



(Société)
Sr. Tobias Bräunlich, Director General

 **GEBRUIKSAANWIJZING**
 **ISTRUZIONI PER L'USO**

 **INSTRUCCIONES DE USO**
 **MODE D'EMPLOI**



Bräunlich GmbH
Am Heideberg 26
D-06886 Lutherstadt Wittenberg

 +49 (0) 3491/6181-0
 info@quick-tools.de
 www.quick-tools.de

Version: 2026-08-26